

# Omihachiman City News January 2026

おうみはちまんしこうほう  
近江八幡市 広報 2026年1月号

English (英語)  
やさしい日本語

Contact 発行 (公財)近江八幡市国際協会  
Omihachiman International Association  
[Tel/Fax] 0748-26-7092 [Mail] omi8man-i-a@gai.eonet.ne.jp



## Japanese Lesson

### TAMPOPO たんぽぽ

January 10<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup>, 24<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup> (Sat)

1月10、17、24、31日 (土)

19:00-21:00

@KANEDA community center  
金田コミュニティセンター

### AZUCHI あづち

January 10<sup>th</sup>, 17<sup>th</sup>, 24<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup> (Sat)

1月10、17、24、31日 (土)

19:00-21:00

@AZUCHI community center  
安土コミュニティセンター

### NAKAYOSHI なかよし

January 7<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup>, 21<sup>st</sup>, 28<sup>th</sup> (Wed)

1月7、14、21、28日 (水)

@KANEDA community center  
金田コミュニティセンター

## World Amigo Club

January 17<sup>th</sup>, 24<sup>th</sup>, 31<sup>st</sup> (Sat)

1月17、24、31日 (土)

10:00 - 12:00

@KANEDA community center  
金田コミュニティセンター

## Population 近江八幡市の人口 81,772 people(人)

Included 2,386 foreigners  
from 41 countries

外国人住民 2,386人  
くにじんじゅうみん にん

国の数 41



## Routine vaccinations

### 定期予防接種

Target 対象者

Measles and rubella (2nd period)  
麻しん・風しん (2期)

2019 年 4 月 2 日～2020 年 4 月 1 日生まれの子ども  
Girls from 6th grade to 1st year of high school  
小学 6 年生～高校 1 年生の女子

Women born between 1997 and 2008 who have received at least one dose between 2022 and 2024 but have not completed the three-dose vaccination series

1997 年度～2008 年度に生まれ、2022 年度～2024 年度の間に、1 回以上接種し、3 回接種が完了していない女性

From October 1, 2025, those who have not yet been vaccinated and meet either ① or ② of the following criteria will be eligible:

- ① Those who are 65 years of age or older on the day of vaccination
- ② Those aged 60-64 who have a disability designated by the Ministry of Health, Labor and Welfare

2025 年 10 月 1 日以降は、未接種で、次の①または②に当たる人

- ① 接種する日に、65 才以上の人
- ② 60～64 才で、厚生労働省の指定する障がいがある人

Those who have never received the vaccine and fall into any of the following categories:

1. Those who will be 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, or 100 years old at the end of the fiscal year.
2. Those aged 60 to 64 who have an immune dysfunction caused by the human immunodeficiency virus as defined by the Ministry of Health, Labor and Welfare.
3. Those who will be 100 years old or older on the day of vaccination.

今まで接種したことがなく、次の①～③のどれかに当たる人

- ① 年度末で、65、70、75、80、85、90、95、100 才の人
- ② 60 才～64 才で厚生労働省が定めるヒト免疫不全ウイルスによる免疫機能障がいがある人
- ③ 接種日当日に 100 才以上の人

### Shingles for the elderly

Higen, 4,210 yen per dose  
Shingrix, 2 doses, 10,600 yen per dose

高齢者帯状疱疹  
ヒゲン 1 回 4,210 円  
シングリックス  
1 回当たり 10,600 円で  
2 回接種

You can apply or receive the My Number card in the evening etc.

Date: January 8th and 22nd (Thu) 17:30-19:00 and January 25<sup>th</sup> (Sun) 8:30-12:00

Location: 1<sup>st</sup> floor in the city office

Contact: Citizen affairs Division (SHIMIN KA) 0748-36-5500

### マイナンバーカード 時間外手続き

マイナンバーカードの申込みや、受け取りが日曜日や時間外にできます。

日時 1月8日、22日 (木) 17:30-19:00、1月25日 (日) 8:30-12:00

場所 市役所 1 階 担当 市民課 0748-36-5500

